

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 24 (1902)  
**Heft:** 1

**Anhang:** Erste Beilage zu Nr. 1 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Briefkasten der Redaktion.

**Anfragen in A.** Für Ihre Poesten oder besser gesagt für die Heimerische, welchen Sie unter dem Titel „Poesten“ zum gedruckten Dasein verhelfen möchten, wird sich kein Verleger finden, wenn Sie demselben nicht für die Kosten und für Mühen wertvolle Garantien zu bieten im Stande sind. Machen Sie es wie die in Genf eines so tragischen Todes verfallene österreichische Kaiserin Elisabeth. Sie war nicht nur Dichterin, sondern auch die Seegerin und Druckerin ihrer Poesten. Nicht zwar, daß es dieser Autorin an einem Verleger gefehlt haben würde, aber sie wird die Indistinktion und Spekulation gefährdet haben. Für Sie hätte diese Beschäftigung erst noch den großen Nutzen, daß Sie einer beruflichen Tätigkeit Ihre Zeit widmeten, was doch weit zweckmäßiger ist, als Ihre Schreibübungen es sind, die auch in kalligraphischer Beziehung kein großes Streben bekunden. — Können Sie übrigens kochen? Ein Schlafzimmer tabellos rein

machen? Können Sie waschen und Ihre Kleider selber ändern und flicken? Wissen Sie auf irgend eine ehrbare Weise Ihr Brot selbst zu verdienen?

**Treue Leserin in A.** Von dem Schwager brutal aus dem Hause gewiesen, mag es ja Ihrerseits eine große Selbstüberwindung brauchen, jetzt, wo die Schwester krank ist, ungerufen als Pflegerin der Kranken und als Befürsorgerin der Kinder ins Haus zu gehen; aber wir raten Ihnen doch an, den Versuch ungesäumt zu machen. Finden Sie die fränke Schwester dann in guten Händen und die Kinder wenigstens einigermaßen versorgt, so können Sie nach genommener Einsicht immer wegleben und der Ausweisung Ihres Schwagers nachleben. Sonst aber müssen Sie der fränke Schwester Ihre eigene, an sich berechnete Empfindlichkeit aufopfern, um der Leidenden und Hilflosen sich anzunehmen.

**Treue Leserin in A.** Nichts erleichtert dem früheren Gewohnheitstrinker die Abstinenz so sehr, wie der reich-

liche Genuß von Obst und die öftere Applizierung von passenden Wasseranwendungen, hauptsächlich von Wiceln. Auch scharfe Gewürze passen Abstinenten nicht. Schlafen bei offenem Fenster ist ebenfalls von besser Wirkung. Eine rasche kalte Abwaschung beim Aufstehen und das Trinken von 1—2 Gläsern frischen Wassers ist unerlässlich, wenigstens für die erste Zeit.

## Kräftigungsmittel.

945) Herr Dr. Reinhold in Trabsdorf (Bayern) schreibt: „Dr. Hommel's Hämatoget zeigte mir einen **erkanteten Erfolg in der Ernährung zweier Skroföser** und zweier infolge von Lungenentzündungen sehr herabgekommenen Kinder. Besonders fand ich bei ersteren eine sehr günstige Wirkung, welchen lange Zeit Lebertran mit Gewalt beigebracht wurde, und halte daher Dr. Hommel's Hämatoget für das **beste Ersatzmittel für Lebertran**, in der Wirkung möchte ich es diesem selbst noch vorziehen.“ Depots in allen Apotheken.

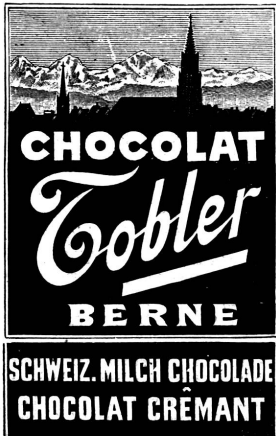
**Eine Tochter aus guter Familie, patentierte Arbeitslehrerin und auch in sämtlichen Hausarbeiten tüchtig, sucht eine passende Position, am liebsten an einer Schule für Spezialunterricht oder in einer Erziehungsanstalt, wo sie die Zöglinge auch in den Hausarbeiten beaufsichtigen und mithelfen müsste. Eine Stelle als Stütze in einem guten Haushalt, wo Gelegenheit gegeben wäre, sich in den feineren Handarbeiten zu betätigen, würde acceptiert. Der Antritt könnte auf April geschehen. Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre S T 1559 befördert die Expedition.** [1559]

**Eine ganz zuverlässige Tochter** gesetzten Alters, seit Jahren als vortreffliche Köchin (französische Küche) und gute Haushälterin bewährt, wünscht besonderer Umstände halber ein anderes Engagement. Die Betreffende kennt auch den Hoteldienst und die speziellen Bedürfnisse kleinerer und größerer Institute; sie spricht deutsch und französisch, ist stillen, taktvollen Wesens. Vorgezogen wird eine Stelle in einem feinen Privathause oder gediegenem kleinerem Etablissement. Die Suchende steht noch in ungekündigter Stellung und erbittet sich gefl. Offerten mit näheren Angaben unter Chiffre H 1596 an die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“. [1596]

**Haushälterin** gesucht nach St. Gallen zu alleinestehendem Witwer zur Versorgung des Haushalts und Mithilfe in einem Speisecelladen. Nur solide, gutempfohlene Frauenzimmer wollen sich melden sub Chiffre A B 1580 an die Expedition des Blattes. [1580]

**Für eine gutgeschulte Tochter** von 17½ Jahren, intelligent und von gutem Charakter und angenehmen, bescheidenen Wesens, wird eine Stelle gesucht entweder auf ein Bureau (da sehr gute Rechnerin), zur Nachhilfe für Kinder in den Schulaufgaben oder zur Stütze der Hausfrau in eine gediegene Familie (sehr tüchtig in jeder Handarbeit). Es wird auf eine Stelle in der französischen Schweiz reflektiert oder in einer Familie, wo das Französische die Umgangssprache ist. Das Ausland ist nicht ausgeschlossen. Es stehen der Suchenden die besten Referenzen zur Verfügung. [1563]

**Eine in sämtlichen Handarbeiten tüchtige Fräulein, zuverlässig und arbeitsgewöhnt, wünscht Stelle in einem Tapissiergeschäft. Beste Referenzen. Gefl. Offerten unter Chiffre F V 1557 befördert die Expedition.** [1557]



**CHOCOLAT Tobler BERNE**  
SCHWEIZ. MILCH CHOCOLADE  
CHOCOLAT CRÉMANT

## A. Maestrani &amp; Cie., St. Gallen.



Chocolat u. Cacao, Milchchocolat, Fantasiechocolat aller Art.

1464

## Allg. Töchterbildungsanstalt Boos-Jegher

(früher Kunst- und Frauenarbeitschule)

(Goldene Medaille Weltausstellung Paris 1889 und 1900. Gruppe Erziehung u. Unterricht.)

Telephon 665.

Zürich V.

Gegr. 1880.

Gründliche Ausbildung in allen weiblichen Arbeiten, wissenschaftlichen Fächern, hauptsächlich Sprachen, Buchhaltung, Rechnen etc. — Musik. 14 Fachlehrerinnen und Lehrer. Internat. und Externat. Auswahl der Fächer freigestellt.

**Kochschule.** Programme in 4 Sprachen gratis. Jede Auskunft wird gern erteilt.

(H 137 Z)

Tram- und Eisenbahnstation Stadelhofen.

[1597]



Koch- und Haushaltungsschule Schloss Ralligen am Chunersee.  
Prospekt d. Christen, Bern (Schweiz)  
(OH 7743) Kurse von 50, 75 und 100 Tagen. — Halbjahreskurse. — [1583]

## Das neue Wesen von Ludwig Ganghofer.

Dieser neueste historische Roman des beliebten Erzählers erscheint soben in der

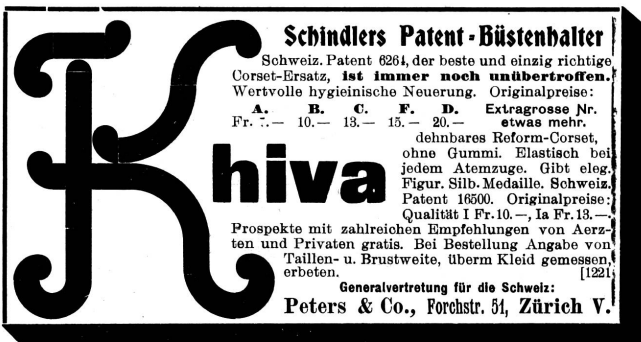
**Gartenlaube.**

Abonnementspreis vierteljährlich frs. 2.70.

Die letzten 4 Nummern des 3. Quartals der „Gartenlaube“ mit dem Anfang des Romans werden neu eintretenden Abonnenten auf Verlangen gratis nachgeliefert.

Zu beziehen durch die Buchhandlungen und Postämter.

[1410]



**Schindlers Patent-Büstenhalter**  
Schweiz. Patent 6261, der beste und einzig richtige Corset-Ersatz, ist immer noch unübertroffen. Wertvolle hygienische Neuerung. Originalpreise:  
Fr. A. — 10. — B. — 13. — C. — 15. — D. — 20. —  
dehnbare Reform-Corset, ohne Gummi. Elastisch bei jedem Atemzuge. Gibt eleg. Figur. Silb. Medaille. Schweiz. Patent 16500. Originalpreise: Qualität I Fr. 10. —, Ia Fr. 13. —, II Fr. 15. —.  
Prospekte mit zahlreichen Empfehlungen von Aerzten und Privaten gratis. Bei Bestellung Angabe von Taillen- u. Brustweite, überm Kleid gemessen, erbeten. [1221]  
Generalvertretung für die Schweiz:  
Peters & Co., Forestr. 51, Zürich V.

**Ein Fräulein mit dem Diplom als Arbeitslehrerin, anerbietet sich als Hilfslehrerin oder Stellvertreterin. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung. Gefl. Anerbieten unter Chiffre B B 1558 übermittle die Exped.** [1558]

## Gesucht:

auf 1. Februar 1902 ein tüchtiges Ladensfräulein, der englischen Sprache in Wort und Schrift mächtig und mit entsprechenden Kenntnissen im Rechnen, in ein erstklassiges Passemeterie- und Merceriegeschäft Zürich's. Kenntnis der Branche erwünscht, aber nicht absolut notwendig. Offerten befördert sub Chiffre W 1575 die Expedition. [1575]

**Eine Damenschneiderin in Baden (Aargau)** sucht zum sofortigen Eintritt: eine **Lehrtochter und Tochter zur weiteren Ausbildung.** Offerten gefl. an die Expedition des Blattes unter Chiffre 1586. [1586]



**Alkohol-freie Weine**  
MEILEN

## Berliner akadem. Zuschneideschule

gegründet 1892

Preisgekrönte Methode zum Erlernen d. geschnitten Damen- und Kindergarderobe. 3 Monate genügen zur Selbstständigkeit. Theoretische Kurse für Schneiderei, 2—4 Wochen. Viele hundert SchülerInnen ausgebildet. Prima Referenzen. Schnittmusterverkauf nach Mass! [1615]

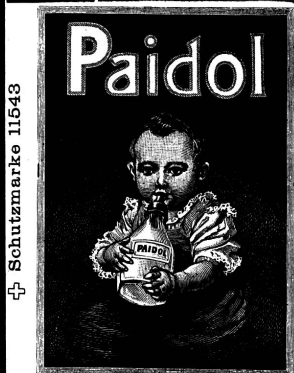
Frau J. Gutter, Zürich, Falkengasse 26, I.



Für **Frauen**  
Gratis-Prospekt  
über sämtliche in das **Wochenbett**  
nötigen  
**Sanitäts-Artikel**  
(für Wöchnerin und Kind)  
empfiehlt [1598]  
**Hausmanns**  
Hecht-Apotheke A.-G.  
ST. GALLEN.

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten  
in jedem Genre liefert prompt  
Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.

Von der grössten Bedeutung für die richtige  
**Ernährung der Kinder**  
ist [1576]



Aerztlich empfohlen.  
Grosse Goldene Medaille an der intern. Kochkunst-Ausstellung in Frankfurt a. M. 1900.  
Wo keine Depot sind, direkt durch  
**Jacob Weber**  
**CAPPEL (Toggenburg).**

**Für 6 Franken**  
versenden franko gegen Nachnahme  
btt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [846]  
**Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**

**Stottern**  
Stammeln, heilt unter Garantie bei massigem Honorar [1438]  
**Sprachheilanstalt Herisau.**

**Zeugnis.**  
Eine Schülerin meiner II. Elementar-klasse besuchte im Oktober a. c. in der  
**Sprachheilanstalt Herisau**  
den bezüglichen Kurs und wurde erfreulicherweise von ihrem Führern

**Stottern**  
geheilt. Es seien daher Eltern und Lehrer auf diese Gelegenheit, Sprachfehler durch ganz naturgemässe Methode beseitigen zu können, gebührend aufmerksam gemacht und darf die Benutzung derselben aus vollster Ueberzeugung empfohlen werden. [1588]  
Herisau, den 10. Dez. 1901

**U. Heierle, Lehrer, Mühle.**  
Die Aechtheit der Unterschrift des U. Heierle, Lehrer, Mühle, beglaubigt Herisau, den 10. Dez. 1901.

Der Gemeindeschreiber:  
**Ad. Hanlmann.**

**Magenkranken [1133]**  
Nervenleidenden und Geschlechtsleidenden gebe unentgeltl. ein Heilverfahren, resp. Heilmittel an, das mir und vielen dauernde Heilung brachte.  
Adr: Postfach 16 Waldstatt, Appenz.

Hervorragendes Kräftigungsmittel



Eisen-Somatose (Somatose mit 2% Eisen in organ. Bindung) ärztl. empfohlen bei Bleichsucht. Erhältlich in Apotheken und Drogerien.  
Nur echt wenn in Originalpackung.

## !Nützliche Geschenke!

### „Primus“

ist der beste **Petrolgas-Schnellkoch-Apparat.** Prospekte gratis. Es empfiehlt sich bestens

[1522]

**J. Germann, Engelburg bei St. Gallen.**



## Berner Leinen

Nur garantiert reellstes, dauerhaftestes eigenes Fabrikat.  
Jede Meterzahl. Spec. Brautausstern Monogr.-Stickerei. Billige Preise.  
**Müller & Co., Langenthal (Bern)**  
Leineweber mit elektrischem Betrieb und Handweberei  
Lieferanten der Eidgenossenschaft und vieler gr. Hotels und Anstalten [1531]



### Grosse Auswahl

in

[1536]

## Phantasie-Beschachteln für die Festtage.

## Institut Martin für junge Leute Marin bei Neuchâtel.

### Französisch und Handelsunterricht.

Prächtige Lage. Grossartige Aussicht auf den See und die Alpen. Moderne Einrichtung und Garten. Vollständige und schnellste Erlernung des Französischen und der übrigen modernen Sprachen. Mathematische und naturwissenschaftliche Fächer. Handelslehre. Spezielle Vorbereitung auf die Examen für den administrativen Post-, Telegraphen- und Eisenbahndienst. Diplomierter Lehrer. Referenzen von zahlreichen früheren Schülern. Rationelle Körperpflege. Gymnastik. Football. Sorgfältige Erziehung.

[1520]

(H 5992 N)

Der Direktor und Eigentümer: **M. Martin, Professor.**

Wie eine Familie von zwei Erwachsenen und drei Kindern mit einem jährlichen Einkommen von 1800 Fr. bei guter und genügender Ernährung auszukommen vermag, zeigt Fräulein Ida Niederer, vormals Vorsteherin der thurgauischen Haushaltungsschule, auf Grund jahrelang gesammelter Angaben und praktisch durchgeführter Haushaltungsbudgets in ihrer bereits in vier Auflagen erschienenen Schrift: **Die Küche des Mittelstandes. Anleitung, billig und gut zu leben. Mit einem vierwöchentlichen Speisezettel nebst erprobten Rezepten.** Das schmuck gebundene Büchlein, dessen Preis nur Fr. 1. 20 beträgt, verdient in allen Familien, speciell aber in solchen mit heranwachsenden Töchtern die weiteste Verbreitung. Es kann und wird viel Gutes stiften. Zu beziehen durch die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in St. Gallen. [843]



### Damen-, Herren-, Knaben-

GRÖSSTES SPECIALGESCHÄFT DER SCHWEIZ  
**LODEN** Zürich  
Homespun, Cheviots, Covercoat, Tuche etc.  
Motorweise! Massanfertigung. [917]  
Feine Schneider-, eleg. Schneiderinnen-Arbeiten.  
Fertige Jaquette- u. Tailen-Costume von 25 Fr. an.

## Töchter-Pension.

Töchter, welche die hiesigen Schulen besuchen wollen, finden bei bescheidenem Pensionspreis freundliches Heim mit guter Pension und Familienleben. [1573]

**Frau Matthys-Merian, Basel**  
Nonnenweg 17.

Referenzen u. Prospekte gratis.

In guter Familie finden einige junge Mädchen, welche die französische Sprache, Musik etc. gründlich erlernen wollen, liebevolle Aufnahme. Stunden durch geprüfte Lehrerinnen. Gesunde, freie Lage, grosser Garten. Pensionspreis mässig. Prospekte u. Referenzen. [1595]

**Mme Maitre-Dunoyer**  
Bel-Air, Avenue Béthusy  
Lausanne.

## Pensionat de demoiselles DEDIE-JUILLERAT, Rolle Lac de Genève.

Enseignement français, anglais, dessin arithmétique, ouvrages à l'aiguille. Leçons particulières, italien, musique et peinture. Sur demande références et prospectus. Prix modéré. (H 13995 L) 1484

Verlangen Sie in der  
nächsten Handlung  
**Herzkirchenthee!**



### Herzkirchenthee

vorzügliche Qualitäten echt chinesischen Schwarzthees in verschiedenen Mischungen und Preislagen.

Verkaufsstelle für  
Wiederverkäufer:  
**Carl F. Schmidt, Zürich**

Versand direkt an Private von

## St. Galler Stickereien

in nur tadelloser Ware für Frauen, Kinder- und Bettwäsche, Roben, Taschentücher u. s. w. in reicher Auswahl und zu massigen Preisen. — Man verlange die Musterkollektion von [1572]  
**R. Mülisch, Broderie zur Flora, St. Gallen.**

## Keine tüchtige Hausfrau

lässt sich die Vorteile entgehen, welche bei richtiger Anwendung von **Wizemann's feinsten Palmbutter** erzielt werden! Alle damit bereiteten Speisen werden von schönstem Ansehen und tadellosem feinem Geschmack und sind selbst für **schwache Mägen gut bekömmlich**; ausserdem ca. 50% **Ersparnis gegen Kuhbutter!**  
Wo nicht am Platze erhältlich, liefert Büchsen zu brutto ca. 2 1/2 Kg. zu Fr. 4.40, 4 1/2 Kg. zu 8 Fr., frei gegen Nachnahme, grössere Mengen billiger.  
**R. Mulisch, Florastrasse 14, St. Gallen.** Hauptniederlage f. d. Schweiz. [1570]

Dauernd wertvolles Braut- od. Geburtstagsgeschenk

## Buchhofer's „Schweizer Kochbuch“

Gold-Medaille der internationalen Kochkunst-Ausstellung Frankfurt.  
Bürgerliche und feine Hotel-Küche. Wertvolle Tafeln über Einkauf und Qualität des Fleisches. Tranchieren von Gewild und Geflügel. Von ersten Fachautoritäten als „**einzig in dieser Art dastehend**“ bezeichnet. Zu beziehen für Fr. 11.50, sch. gebunden, **direkt vom Verfasser Alex. Buchhofer, Kochkursleiter der Berner Kochkurse, Musterküche und Kochherdinger Krämgasse 9, Bern.** (H1200 V) [1059]



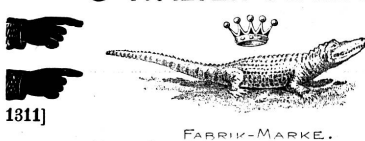
**Naturheilanstalt Naturheilbuch** **Neu!** 3 Bände einschl. starkem Ergänzungsbd. 3000 Seiten, 1295 Abbild., 36 bunte Tafeln, 8 zerlegbare bunte Modelle des menschlichen Körpers. Preis M. 22.50, auch Theilzahlg. d. Bilz' Verlag Leipzig und alle Buchh. Tausende verdanken d. Buch ihre völlige Genesung. [1388]

## Wasser- & Fangoheilanstalt

Stadelhoferplatz z. Adlerburg Zürich I.

**Fangkuren** mit glänzenden Erfolgen bei Gicht, Ischias, Rheumatismus, Neuralgie, Nerven- und Frauenkrankheiten.  
**Kohlensäure-Bäder** gegen Herzkrankheit, Nervosität, Schlaflosigkeit.  
**Gesamtes Wasserheilverfahren**, Massage, Dampfbäder, Douchen aller Art.  
Konsultationen des Anstaltsarztes jeden Wochentag von 9—11 und 2 bis 3 Uhr in der Anstalt. Geöffnet täglich von 7—12 und 1/2—8 Uhr; Sonntags 8—12 Uhr. Auskunft und Prospekte gratis durch **Die Direktion: J. Rohner.** [1319]

O. WALTER-OBRECHT'S



# Krokodilskamm

ist der Beste Horn-Frisierkamm.

Überall erhältlich.

## Parketol

in der Schweiz gesetzlich geschützt, einziges Mittel für Parketböden, das feuchtes Aufwischen gestattet, Glanz ohne Glätte gibt, jahrelang hält, Linoleum konserviert und aufrichtet. Wischen und Bloochen fällt ganz fort, geruchlos und sofort trocken. Zeugnisse etc. auf Anfrage. Das Liter gelblich zu 4 Fr. und farblos zu Fr. 4.50 nur allein echt zu haben in **Zürich bei A. von Büren**, Linthescherplatz; **Zug** Vorstadt bei **Jac. Landtwinig**; **Schaffhausen** bei **Gebr. Quidort**, oder durch die Fabrik von **K. Bräselmann**, Höchst a. M.  
Parketol ist nicht zu verwechseln mit Nachahmungen, die unter ähnlich lautenden Namen angeboten werden. [1594]

Der seit

**\* zehn Jahren \***

trotz aller Konkurrenz stetig wachsende Konsum der

Echten

# Bergmanns Lilienmilch-Seife

ist der

überzeugendste Beweis für ihre 361 unübertreffliche Güte als kosmetische Toilette-Seife.

Preis 75 Cts. per Stück.



Probe-Exemplare

der „Schweizer Frauen-Zeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugesandt

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt und Druckerei  
**C. A. Geipel in Basel.**

Prompte Ausführung der mir in Auftrag (H 500) gegebenen Effekten. [1593]

## Nervenleiden,

Schwächezustände, Onanie, Pollutionen, Haut- und Geschlechtskrankheiten, Magen-, Kopf- und Rückenleiden heilt schnell, dauernd und diskret nach bewährter Methode. **Proschüre** gratis und franko. [1132]  
Kuranstalt Morgenstern, Waldstatt, Appenz.

## Hotel und Pension Lattmann, Ragaz

das ganze Jahr offen

empfehlte sich für Kurgäste und Passanten mit der Zusicherung guter und billiger Bedienung. [375] **Familie Lattmann.**

## Neu! Perl-Garn Neu!

Nr. 7/3 u. 8/3fach, aus bester Makobaumwolle erstellt.

**V**orzüge dieses erprobten Hand- und Maschinen-Strickgarnes: Grösste Haltbarkeit, bleibende Weichheit im Gebrauch wichtig (für empfindliche sog. Schweissfüsse), Solidität in Farben und Glanz. Angenehmes und leichtes Verarbeiten vermöge eigenartig schöner, perlender Drehung, daher auch ganz besonders geeignet für Arbeitsschulen.

Verlangen Sie überall ausdrücklich **Perl-Garn Nr. 7 oder 8 dreifach**. Handlungen können dieses **Garn**, sowie fertige Strümpfe und Socken zu Fabrikpreisen von den meisten **Eingroshäusern** beziehen oder direkt vom Fabrikanten **J. J. Künzli**, Strickgarn- und Strumpfwarenfabrik in **Strengelbach** (Aargau). [1414]

Suppen-Würze  
Bouillon-Kapseln  
Suppen-Rollen

# MAGGI

ermöglichen eine gute, gesunde Küche. Diese 3 Spezialitäten übertreffen an Qualität alle Nachahmungen, wie jedermann durch vergleichende Kostproben selber feststellen kann. Stets frisch zu haben in allen Spezerei- und Delikatess-Geschäften. [1589]

## Laubsäge

-Utensilien, -Werkzeuge, -Holz in Nussbaum, Ahorn, Linde, Mahagoni, Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert, empfiehlt in grosser Auswahl **LEMM-MARTY**, Multergasse 4, St. Gallen. [1486]

Preislisten auf Wunsch franko.

100 verschiedene feine Ansichts-Postkarten der Schweiz Fr. 5.—

100 sortierte Ansichts-Postkarten „ 3.—

1000 Brief-Couverts, Geschäfts-Format „ 2.40

Postpapier, 500 Doppelbogen klein oder Oktav-Format Fr. 1.50

500 Doppelbogen, Quart (Geschäfts-Format) „ 3.—

Prima Schreibfedern in Schachteln à 100 Stück Fr. 1.—

Preisliste und Muster gratis und franko. Bei Einsendung des Betrages franko, sonst Nachnahme. [1457]

Papierwarenfabrik **A. Niederhäuser**, Grenchen.

Zu jeder Minute, an jedem Ort, sofort helles, elektr. Licht.  
**Für den Weihnachtstisch!**  
Prachtvolle Neuheiten.  
**Amerikan. elektr. Leuchter**  
in 50 diversen Modellen.  
Keine Feuersgefahr. Einfachste Handhabung. Ein Druck genügt, um sofort ein helleuchtendes, elektrisches Licht zu erhalten. Absolut gefahrlos und sicher. Jedes Kind kann die Lampen handhaben.  
Verlangen Sie illustrierte Kataloge gratis.

**E. A. Maeder, prakt. Neuheiten, St. Gallen**  
Marktgasse Nr. 16, zum goldenen Rad. [1423]



# für sparsame und praktische Hausfrauen

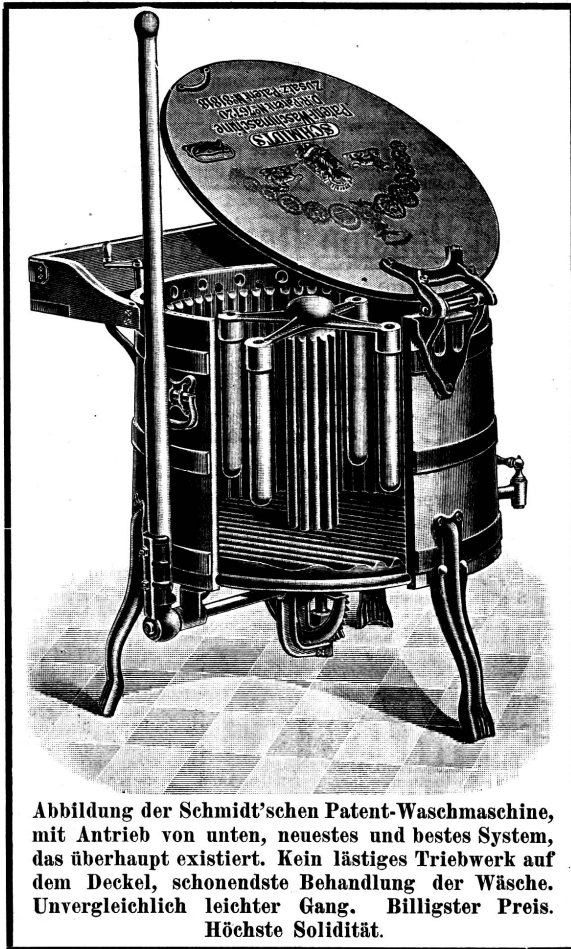


Abbildung der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine, mit Antrieb von unten, neuestes und bestes System, das überhaupt existiert. Kein lästiges Triebwerk auf dem Deckel, schonendste Behandlung der Wäsche. Unvergleichlich leichter Gang. Billigster Preis. Höchste Solidität.

geradezu unentbehrlich!

## 100,000

Schmidt'sche

## Patent-Waschmaschinen

sind im Betriebe, ein Erfolg, den kein anderes

Fabrikat der Welt aufzuweisen hat.

Preise: aus Kiefernholz 75 Fr., aus prima Eichenholz 85 Fr.

Grosse Vorzüge gegenüber allen anderen Systemen.

Man kann zusehen, wie die Wäsche in der Maschine gewaschen wird. Der Deckel kann leicht geöffnet u. geschlossen werden, während die Maschine im Betriebe ist. Absolut keine Anstrengung b. Waschen.

Ein weiterer, sehr wichtiger Vorzug der Schmidt's Patent-Waschmaschinen ist der, dass man das Waschkreuz nach dem Waschen aus der noch mit Wäsche gefüllten Maschine bequem herausnehmen kann, was bei allen Konkurrenz-Maschinen nicht möglich ist.

Die Wäsche wird nicht gerieben, sondern geschwenkt, daher ist ein Durchreiben der Wäsche, wie es bei vielen Waschmaschinen vorkommt, absolut unmöglich.

### Wie urteilen denkende, praktische und erfahrene Hausfrauen über diese Schmidt'sche Patent-Wasch-Maschine, nachdem sie solche gehörig ausprobiert hatten:

J. Eugster, Charcuterie z. Traube, St. Gallen: „Bin mit der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine ausserordentlich zufrieden und kann diese Maschine nur überall empfehlen. In jeder Familie, wo viele Wäsche zu besorgen ist, sollte sich diese Maschine einbürgern. Wir beendigen eine Wäsche, die sonst immer 2-3 Tage Zeit beanspruchte, jetzt in der halben Zeit, wird viel an Holz und andern Brennmaterial gespart, sodass sich die Maschine schon in kurzer Zeit bezahlt macht“ etc.

J. Epper, Charcuterie, St. Gallen, St. Jakobstrasse: „Mit der bezogenen Schmidt'schen Patent-Waschmaschine bin ich sehr gut zufrieden, da dieselbe in allen Beziehungen zu meiner vollen Zufriedenheit arbeitet. Viel Zeit, Mühe und Arbeit wird erspart. Kann die Anschaffung jeder Hausfrau nur bestens empfehlen.“

Fran Fel, Metzgerei, Lachen-Straubenzell: „Bin mit der gelieferten Schmidt's Patent-Waschmaschine wohl zufrieden; die Maschine ist solid aus Eichenholz gebaut, arbeitet vorzüglich, macht die Wäsche trotz schonendster Behandlung tadellos sauber. Jedermann, welcher diese Maschine in Gebrauch nimmt, wird davon befriedigt sein, da auch der Preis ein mässiger ist.“

Steiger, Metzgerei und Wirtschaft zur Post, St. Fiden: „Mit der bezogenen Waschmaschine Schmidt's Patent bin durchaus zufrieden und können wir die Anschaffung einer solchen Maschine jeder sparsamen Hausfrau sehr empfehlen. Die Wäsche wird sehr sauber, dabei schonend behandelt, weil solche nicht gerieben, sondern geschwenkt wird. Ein Nachwaschen ist unnötig und haben wir selbst ganz schmutzige und stark fettige Wäsche in kurzer Zeit tadellos sauber gewaschen.“

J. C. Geser-Schmid, Handlung, Bruggen: „Mit der Schmidt'schen Waschmaschine bin ich ausgezeichnet zufrieden. Die Konstruktion ist einfach und sehr gut. Die Wäsche wird sehr sauber, dabei schonend behandelt, und die Zeitersparnis ist eine grosse. Solche Waschmaschinen sollten in keinem grösseren Haushalte mehr fehlen, ich wünsche Ihnen guten Erfolg dafür.“

L. Gabele zum Vereinshaus, St. Gallen: „Die grosse Leistungsfähigkeit und die saubere Arbeit und die Einfachheit des Betriebes der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine sind erstaunlich, und kann diese Maschine nur jedermann, welcher grössere Wäsche zu besorgen hat, aufs beste empfohlen werden.“

E. Pfeighard, Konditorei, St. Gallen, Goliathgasse: „Wir sind mit der Schmidt'schen Waschmaschine ausserordentlich zufrieden. Dieselbe arbeitet tadellos und ist sehr solid gebaut. Wir haben vor Ankauf dieser Maschine 3 verschiedene Maschinen zur Probe gehabt und hat uns keine so befriedigt wie die Schmidt'sche, die wir jedermann bestens empfehlen können.“

Fran Zollkofer im Schweiz. Bankvereinsgebäude, St. Gallen: „Eine grosse Wäsche, die sonst immer mindestens 2 Tage beanspruchte, ist heute mit Anwendung der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine innert 7 Stunden zur vollen Zufriedenheit beendet worden. Die Handhabung der Maschine ist äusserst einfach, die Brennmaterial- und Zeitersparnis ist gross u. wird sich die Maschine in wenigen Monaten selbst bezahlt machen.“

Fran Elise Honegger, Redakt. der „Schweiz. Frauen-Zeitung“ St. Gallen: „Nachdem ich die mir so freundlich behändigte Schmidt's Patent-Waschmaschine zu verschiedenen Malen einer eingehenden Prüfung unterzogen habe, bin ich zum Entschluss gekommen, mir einen solchen Apparat anzuschaffen. Es ist Ihnen damit der Beweis geliefert, dass Ihre Waschmaschine mich nach jeder Richtung hin befriedigt hat. Was diese Maschine vor anderen auszeichnet, ist die Thatsache, dass deren Konstruktion das Sichstauen, das Hängenbleiben und das daherrührende Zerreißen der Wäsche ausschliesst, ein Vorzug, dessen sich verschiedene andere Systeme nicht rühmen können, der aber schwer ins Gewicht fällt und den Ausschlag geben muss, wenn die denkende Hausfrau sich für die Wahl dieser oder jener Waschmaschine entscheiden soll. In Verbindung mit einer Auswindmaschine bedeutet die Schmidt'sche Waschmaschine einen idealen Waschapparat, der in keinem Hause fehlen sollte.“

G. Mazenauer und Frau, Lohnwäscherei, Gädmen b. Spelcherschwende: „Wir gebrauchen die Schmidt'sche Waschmaschine jetzt ein Jahr und sind damit ganz ausserordentlich zufrieden. Die Wäsche wird ganz sauber. Unsere Kunden sind alle wohlbefriedigt. Wir sparen viel Zeit, Holz und Arbeitslohn. Die Maschine mit dem untern Antrieb ist viel solider und einfacher zu handhaben als die, wo das Getriebe auf dem Deckel ist. Wir wollten keine andere Maschine, obwohl wir schon viele andere gesehen haben und uns empfohlen worden sind.“

Mehr als hundert weitere, im gleichen Sinne lautende Anerkennungs-schreiben über die Vorzüge dieser Patent-Waschmaschine, gegenüber anderen Systemen, liegen zur Einsicht auf. [1569]

Ueber 100,000 Schmidt'sche Patent-Waschmaschinen sind im Gebrauch u. bewähren sich vorzüglich.

Hauptvertrieb für die ganze Ostschweiz:

## E. A. Maeder, Marktgasse 16 St. Gallen.

zum „Goldenen Rad“

Wiederverkäufer in allen Ortschaften gesucht.